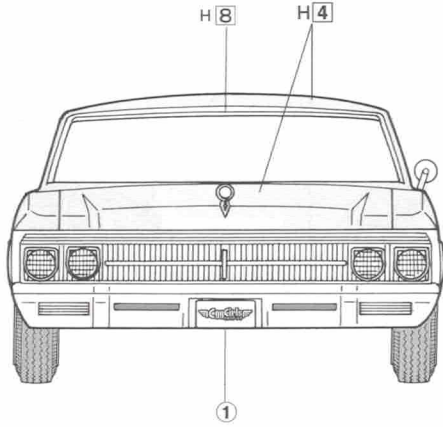
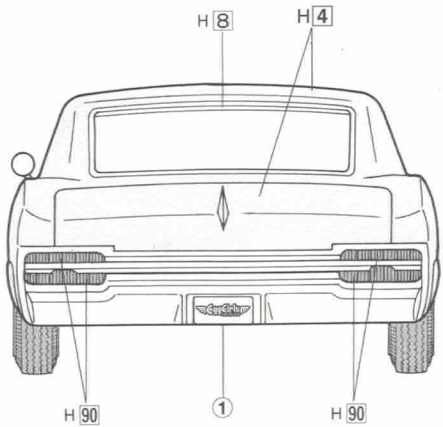


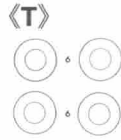
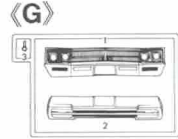
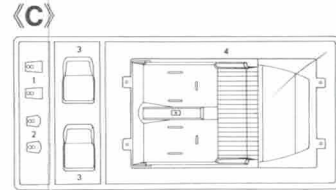
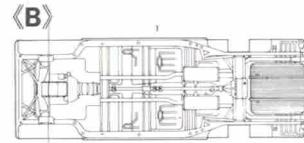
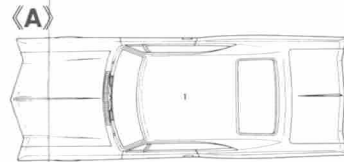
ールを、70%に縮小してあります。
ram has been reduced to 70% of 1/24 scale size.



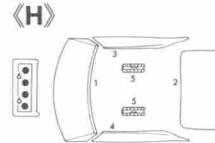
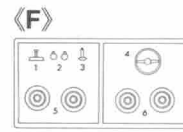
it side.



※クリアーコートを行う際は各自の責任で行ってください。
Please go at your own risk if you want to clear coat.



《シャフト Shaft》



For Japanese use only.

■部品請求をされる方は、あなたの氏名、住所、郵便番号、電話番号を1字づつはつきり書いて、下のカードと共に申し込んでください。

※ハセガワは、ご本人の同意がある場合を除き、個人情報第3者に開示することはありません。

●「部品請求カード」1枚につき1キット分のパーツの請求を受けることができます。

●下記の価格は予告なく変更する場合がありますのでご了承ください。

— 部品請求カード —

SP598 1:24 1966アメリカンクーペタイプB「エイミーマクドネル」w/フィギュア

部品を紛失したり、破損された方は、このカードの必要部品を○でかみ代金を現金書留または郵便小為替で当社サービス係までお申込ください。

A 部品	600円	G 部品	600円
B 部品	600円	H 部品	500円
C 部品	600円	タイヤ(T-06,4個)	600円
D 部品	500円	金属シャフト(2本分)	300円
E 部品	500円	デカール	1,000円
F 部品	600円		

2405 ART No. SP598

■デカールのじょうずな貼り方 Correct Method for Applying Decals

- デカールを貼るところのほこりや汚れを、ぬらした布できれいにふきとってください。
- Clean model surface with wet cloth.



- 貼りたいデカールを台紙ごとハサミで切りとり、1枚づつ水またはぬるま湯に台紙を下にして20秒くらい浮かべます。
- Cut each design out of decal sheet and dip them in warm water for 20 seconds.



- 指先に少し水をつけて正確な位置にデカールを動かした後で、やさしく、よく水を吸う布でデカールを押さえて内側の水分や気泡を押し出します。
- Move design to exact position with wet finger tip, and push out excess water and air bubbles under decal with soft cotton cloth.



- 水から出したらタオルの上のせ、指先でデカールが動くか確かめた後、貼るところにおいて静かに台紙をずらします。
- Check with finger tip if design is loose on base paper. If so, place it on proper position on model and slide off base paper leaving design on model.



- デカールが完全に乾いたら少し水をつけた布で、デカールのまわりのノリをふきとります。
- When decals get dry, wipe off with wet cloth excess glue left around decals.

Buick, Tri-Shield emblem, 1966 Buick Wildcat, all emblems and body designs are trademarks of Buick Motor Division, General Motors Corporation and used under license by Hasegawa Seisakusho Co., Ltd.

Hasegawa Hobby kits
株式会社ハセガワ
静岡県焼津市八幡3-1-2 〒425-8711 TEL (054) 628-8241
HASEGAWA CORPORATION
3-1-2 Yagusu, Yaizu, Shizuoka, 425-8711 Japan.

ハセガワ新製品情報
ハセガワウェブサイト
http://www.hasegawa-model.co.jp



© PRINTED IN JAPAN. 2024.05 (N) KUZ

1966 AMERICAN COUPE TYPE B "Amy McDonnell" w/FIGURE

SP598 1:24 1966 アメリカンクーペタイプB「エイミーマクドネル」w/フィギュア



アメリカ車は、広大な土地を長距離走行するためにハイウェイでの高速巡航と、荒れた舗装路や未舗装の田舎道における悪路走破性を両立させるため、大きなボディサイズに大排気量のエンジンを搭載し、扁平率の大きなタイヤとソフトなサスペンションが組み込まれていました。そのため燃費性能は悪く小回りは利きませんが、少々手荒に扱っても壊れないよう頑丈に作られています。

1960年代のアメリカ車は、大衆車でも200km/hに迫る最高速度を出すことが可能で、V8エンジンを搭載した車は、振動が少なく余裕のある排気量から繰り出されるトルクと、高回転まで回るのが利点です。この時代の走行性能は、アメリカ製のV8エンジン搭載車に追従する車はなく、アメリカ車の黄金時代が続きました。

To compel both the high-speed cruising on the highway and the rough road running performance on rough paved roads and unpaved country roads, American cars are required to have large body displacement engine with large displacement. Equipped with a tire with a large flat rate and a soft suspension incorporated. therefore, fuel consumption is bad and small rotation does not work, but it is made sturdy so that it will not break even if it is treated somewhat roughly.

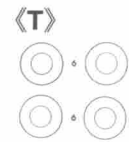
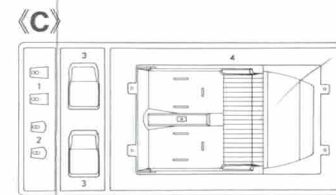
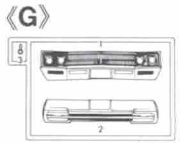
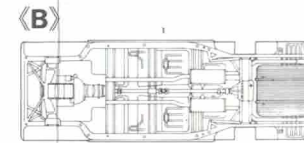
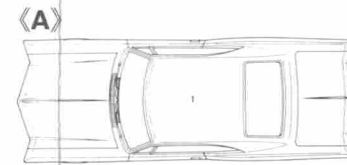
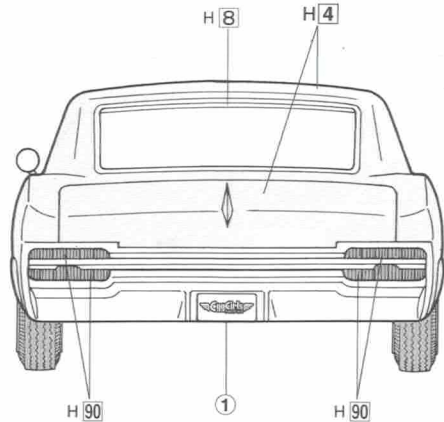
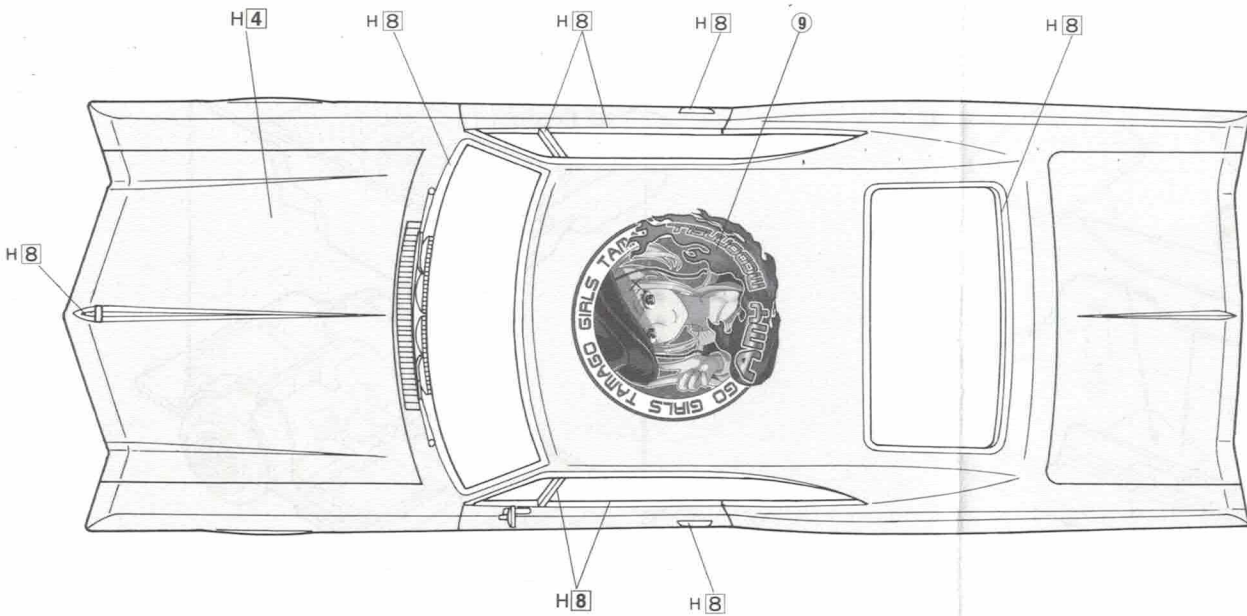
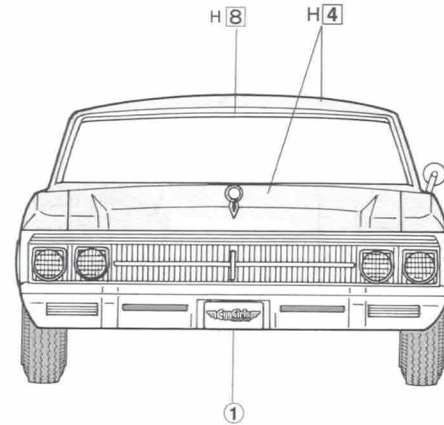
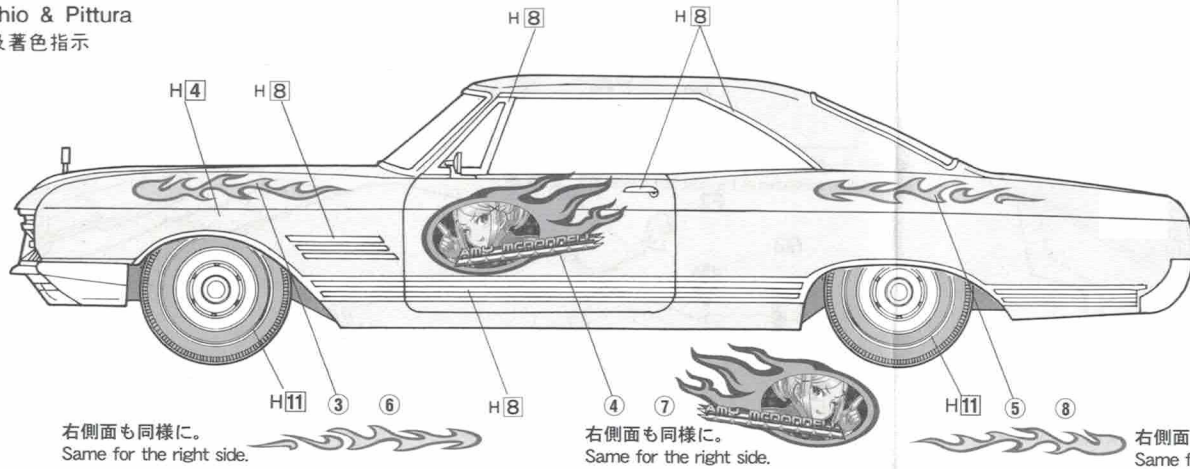
American cars in the 1960s can deliver maximum speeds approaching 200 km/h even for general cars, vehicles equipped with V8 engines are advantageous in that there is less shaking and turning from large displacement to high rotation. The driving performance of this era continued the golden era of American cars, as there was no car following the American-made V8 engine equipped vehicle.

Marking & Painting

マーキング及び塗装図
 Markierungen und Bemalung
 Decoration et Peinture
 Marchio & Pittura
 標貼及着色指示

ボディカラー H4 イエロー
 Body color H4 Yellow

◆この塗装図は1/24スケールを、70%に縮小してあります。
 ◆This paint scheme diagram has been reduced to 70% of 1/24 scale size.



《シャフト Shaft》

φ1.5mm × 56mm



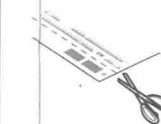
For Japan
 ■部品請求
 1字づつ
 ※ハセガワ
 示すこ
 ●部品請
 ができま
 ●下記の衝

SP55

部品を
 部品を
 社サー
 A 部品
 B 部品
 C 部品
 D 部品
 E 部品
 F 部品
 2405

■デカールのじょうずな貼り方 Correct Method for Applying Decals

- デカールを貼るところはこりや汚れを、ぬらした布できれいにふきとってください。
 ●Clean model surface with wet cloth.



- 貼りたいデカールを台紙ごとハサミで切りとり、1枚づつ水またはぬるま湯に台紙を下にして20秒くらい浮かべます。
 ●Cut each design out of decal sheet and dip them in warm water for 20 seconds.



- 水から出したらタオルの上のせ、指先でデカールが動かないか確かめた後、貼るところにおいて静かに台紙をずらします。
 ●Check with finger tip if design is loose on base paper. If so, place it on proper position on model and slide off base paper leaving design on model.



Buick, Tri-Shield emblem, 1966 Buick Wildcat, all emblems and body designs are trademarks of General Motors Corporation and used under license by Hasegawa Seisakusho Co., Ltd.

※クリアーコートを行う際は各自の責任で行ってください。
 Please go at your own risk if you want to clear coat.



株式会社ハセガワ
 静岡県焼津市八幡3-1-2 〒425-8711 TEL (054) 628-8241
 HASEGAWA CORPORATION
 3-1-2 Yagusu, Yaizu, Shizuoka, 425-8711 Japan.

ハセガワ新製品
 ハセガワ ウェブサイ
[http://www.ha](http://www.hasegawa.com)

ATTENTION: CE PRODUIT NE CONVIENT PAS A UN ENFANT DE MOINS DE 36 MOIS, EN RAISON DES PIÈCES DE PETITE DIMENSION CONTENUES. CAUTION: NOT SUITABLE FOR CHILDREN UNDER 3 YEARS. CONTAINS SMALL PARTS. NICHT FÜR KINDER UNTER 36 MONATEN ENTHÄLT KLEINE TEILE.

ATTENZIONE: PRODOTTO NON ADATTO AI BAMBINI DI ETÀ INFERIORE AI 36 MESI. CONTIENE PICCOLE PARTI. ATTENTIE: NIET GESCHIKT VOOR KINDEREN TOT 4 JAAR. BEBÁT KLEINE ONDERDELEN. ATENÇÃO: IMPRÓPRIO PARA CRIANÇAS COM MENOS DE 3 ANOS. CONTEM PEÇAS PEQUENAS.

ATENCIÓN: NO ES CONVENIENTE PARA NIÑOS MENORES DE 3 AÑOS. CONTIENE PIEZAS PEQUEÑAS. FORSGITIG! IKKE EGNET TIL BØRN SOM ER MINDRE END 3 ÅR. INDEHOLDER SMÅ DELE. ΠΡΟΣΟΧΗ: ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ ΑΝΩ ΤΩΝ 3 ΕΤΩΝ. ΠΕΡΙΕΧΕΙ ΜΙΚΡΑ ΤΕΜΑΧΙΑ.

■VOR DEM ZUSAMMENBAU ZU LESEN
●Bitte lesen Sie die Anleitung vor dem Zusammenbau sorgfältig durch.
●Verwenden Sie nur Kunststoffklebstoff und Kunststofflack.
●Die gealterten Plastikteilen sollen zermahlen und weggeworfen werden, um zu verhindern, daß Kleinkinder beim Spielen darin erstickend.
●Handeln Sie Klebstoff und Lackdaten niemals in der Nähe von offenen Flammen.
●Mit Hebeln spannen umhän und während des zusammenbaus für ausreichende ventilato sorgen.

■ANTES DEL ENSAMBLAJE, LEA CUIDADAMENTE LO SIGUIENTE
●Antes del ensamblaje, lea cuidadosamente las instrucciones.
●Emplice solamente cemento plástico y pinturas.
●Rompa y tire las bolsas de plástico a fin de evitar que los niños pequeños puedan sofocarse jugando con ellas.
●No emplee nunca cemento ni pintura cerca de llamas.
●Usare l'adesivo moderatamente e ventilare bene l'ambiente durante la costruzione.

■LIRE CECI AVANT D'EFFECTUER LE MONTAGE
●Etudier attentivement les instructions avant le montage.
●N'utiliser que de l'adhésif plastique et du vernis.
●Déchirer et jeter les sacs en plastiques vides pour éviter tout danger d'étouffement pour les enfants.
●Ne jamais utiliser d'adhésif ou du vernis près d'une flamme.
●Utiliser le ciment avec modération et bien ventiler la pièce pendant le montage.

■組立之前務請先看清此說明
●請先看清說明書，把廢全體的順序之後才進入組件。
●強力膠和塗料請使用塑膠專用的。商品的空袋為了不讓小孩子帶在場上，請撕掉。
●強力膠塗料不可在火附近使用。

■LEGGERE QUESTO PRIMA DEL MONTAGGIO
●Studiare attentamente le istruzioni prima del montaggio.
●Usare solo adesivo e vernici per plastica.
●Strappare e gettare le buste di plastica vuote per evitare il pericolo di soffocamento per bambini piccoli.
●Non usare mai l'adesivo o la vernice vicino ad una fiamma.
●Utilize sufficiente adesivo e ventile bien la habitación durante la construcción.

"WARNING" FUNCTIONAL SHARP POINTS
"WARNING" SCHARFE ECKEN UND KANTEN
"Avertissement" Points essentiels de fonctionnement
"ATTENZIONE" PARTI MOLTO ACUMINATE

注意

*組み立てる前に必ずお読みください。
*12才以下の方が組み立てる時は、保護者もお読みください。

1. 組み立てモデルです。作る前に組み立て説明書をお読みください。
2. 部品を取り出した後のビニール袋は、小さな子供が頭から被ったり、飲み込んだりすると窒息するおそれがありますので、破り捨ててください。
3. 部品はきれいに切り取り、切り取った後のクズはゴミ箱に捨ててください。
4. 部品はやむを得ず切られている箇所がありますので使用目的以外は、絶対に遊ばないで下さい。特に小さいお子様のいる家庭では注意してください。
5. 小さな部品があるので、誤って飲み込まないようにしてください。特に小さいお子様のいる家庭では注意してください。
6. 部品の組立の際、ニッパー、ナイフ、ヤシロ等を不用意に取り扱うと、刃先等で怪我の恐れがあります。12才以下の方は、保護者の指導のもとに取り扱ってください。
7. 接着剤、塗料を使用する場合は、下記に注意してください。
*締め切った室内では使用しないでください。中毒の恐れがあります。
*火の近くでの使用は絶対に止めてください。引火の恐れがあります。接着剤、塗料は目や口に入れないでください。
*誤って目や口に入ったときは、すぐに大量の水で洗って、医師に相談してください。
8. 工具、接着剤、塗料、電池等を使用する場合は、その説明書の注意事項をよく読んで正しく使用してください。

CAUTION

*MAKE SURE TO READ INSTRUCTIONS LISTED BELOW BEFORE ASSEMBLING.
*ADULT SUPERVISOR SHOULD ALSO READ INSTRUCTIONS WHEN ASSEMBLED BY CHILDREN AGED 12 OR YOUNGER.

1. THIS BEING AN ASSEMBLY KIT. READ THE INSTRUCTIONS BEFORE ASSEMBLING.
2. TEAR UP AND THROW AWAY THE PLASTIC BAGS CONTAINING KIT PARTS AS CHILDREN MAY SUFFOCATE BY SWALLOWING OR WEARING OVER HEAD.
3. CUT THE PARTS OFF PROPERLY AND THROW THE WASTE PARTS INTO DUSTBOX AT ONCE.
4. DO NOT PLAY WITH THE PARTS FOR ANY OTHER PURPOSE AS SOME PARTS MAY BE TOO SHARP. MORE CAUTION AND CARE NEEDED FOR FAMILIES WITH INFANTS.
5. DO NOT SWALLOW ANY PARTS AND CUT-OFF CHIPS. KEEP AWAY FROM REACH OF CHILDREN.
6. WRONG OR CARELESS USAGE OF NIPPER, CUTTER, FILE ETC. MAY HURT THE ASSEMBLER.
7. BE CAUTIONS AS FOLLOWS WHEN USING ADHESIVES AND/OR PAINTS.
*DO NOT USE IN CLOSED ROOM TO AVOID POISONING/TOXIC.
*DO NOT USE NEAR FIRE TO AVOID FLAMMABILITY.
*DO NOT PUT ANY ADHESIVES AND/OR PAINTS INTO MOUTH AND EYE IF MISTAKENLY PUT INTO. WASH OUT PROMPTLY WITH FULL WATER AND CONSULT A DOCTOR.
8. USE TOOLINGS, ADHESIVES, PAINTS, BATTERIES ETC. PROPERLY AFTER CAREFUL READING OF INSTRUCTIONS GIVEN IN EACH HANDLING MANUAL.

★ デカールをはってください。
APPLY DECAL
HIEAR ABZIEHBILD
APPLIQUER DECALCOMANIE
APPLICARE DECALCOMANIE
PONER CALCOMANIA
貼上水印紙

★ メッキ部品を接着する時は、必ず接着面のメッキをはがしてください。
PLEASE INSURE TO REMOVE PLATING PRIOR TO ADHERING PLATED PARTS.
ENTFERNEN SIE BITTE DEN ÜBERZUG, BEVOR DIE GALVANISIERTEN TEILE ANGEBRACHT WERDEN.
NE PAS OUBLIER D'ENLEVER LE REVÊTEMENT AVANT DE FAIRE ADHÉRER LES PIÈCES REVÊTUES.
PER FAVORE, ASSICURIRE DI RIMUOVERE LA PLACCATURA PRIMA DI ADERIR I PEZZI PLACCATI.
ASEGURARSE DE QUITAR EL PLATEADO ANTES DE ADHERIR LAS PARTES PLATEADAS.
粘接塗金零件時，必須，請剝下粘接面的塗金

★ どちらかを選んでください。
OPTIONAL
NACH BELIEBEN
FACULTATIF
FACOLTATIVO
OPCIONAL
可以選擇採用

塗料指定の H[] は GSI クレオス・水性ホビーカラー、■ は Mr. カラーの番号です。このキットには接着剤は入っていないので別にお求めください。

H[] in painting indication is the number of GSI Creos Aqueous Hobby Color, while ■ is that of Mr. Color. Glue is not included in this kit.

Sur le guide de peinture, H[] correspond au numéro de couleur GSI Creos AQUEOUS HOBBY COLOR, alors que ■ correspond à Mr. COLOR. La colle n'est pas fournie dans ce kit.

H[] en indicaciones de pintado. Este es el numero de GSI Creos Aqueous Hobby Color, mientras ■ es el de Mr. Color. El pegamento no esta incluido en el kit.

H[] bei Bemalungshinweisen ist die Nummer der Aqueous - Hobby - Color von GSI Creos, während ■ den Ton der Farbserie Mr. Color anzeigt. Im Bausatz ist kein Klebstoff enthalten.

H[] nella indicazione della pittura è il numero della GSI Creos del colore ad acqua per Hobby, mentre ■ e quello di Mr. Color. La colla non è inclusa nella scatola di montaggio.

H[] 這個著色指示是代表 GSI Creos 出品水性模型漆油的編號，而 ■ 則代表 GSI Creos 出品的樹脂系統模型漆油的編號，這套零件並沒有包活膠水。

H[2]	2	ブラック(黒)	BLACK
H[4]	4	イエロー(黄)	YELLOW
H[8]	8	シルバー(銀)	SILVER
H[11]	62	つや消しホワイト	FLAT WHITE
H[12]	33	つや消しブラック	FLAT BLACK
H[76]	61	焼鉄色	BURNT IRON
H[85]	45	セールカラー	SAIL COLOR
H[90]	47	クリアレッド	CLEAR RED

1 Wheel installation: T6 (tire), E1 (hub), H11 (nut), F5(F6) (axle).

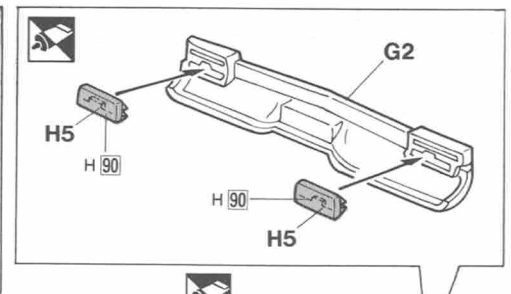
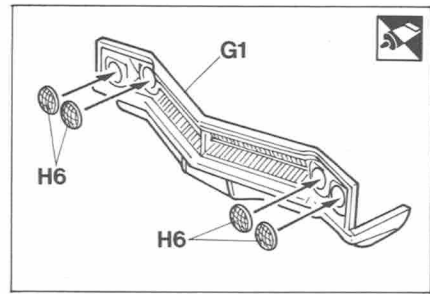
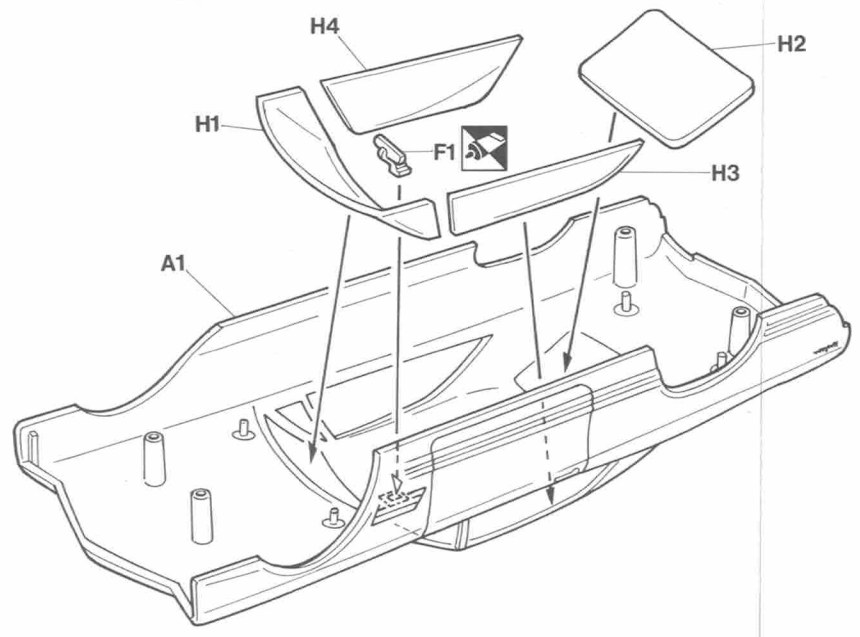
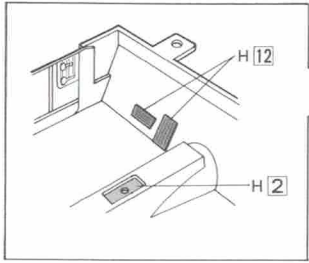
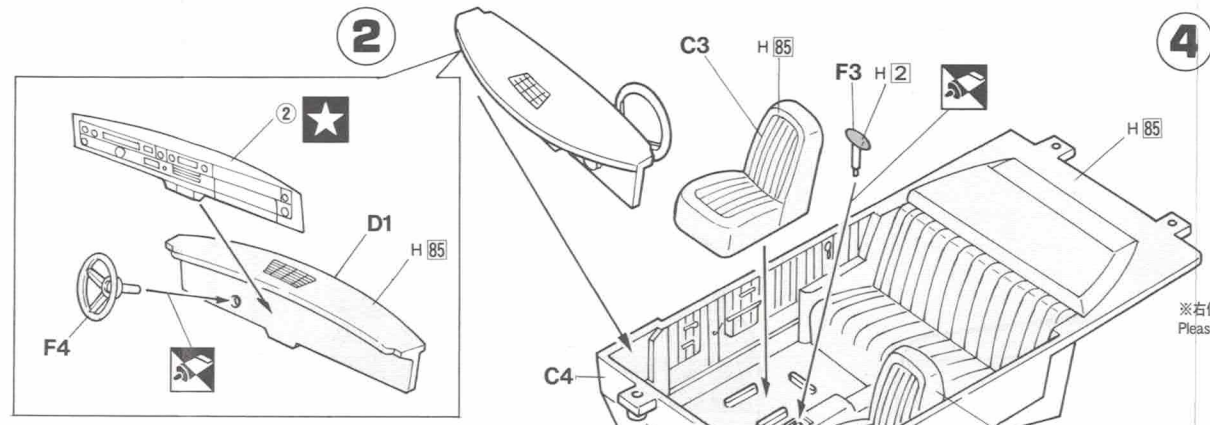
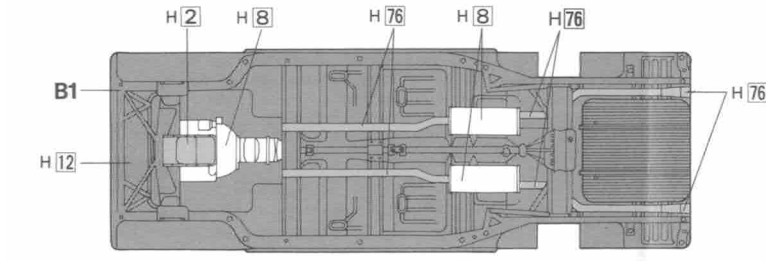
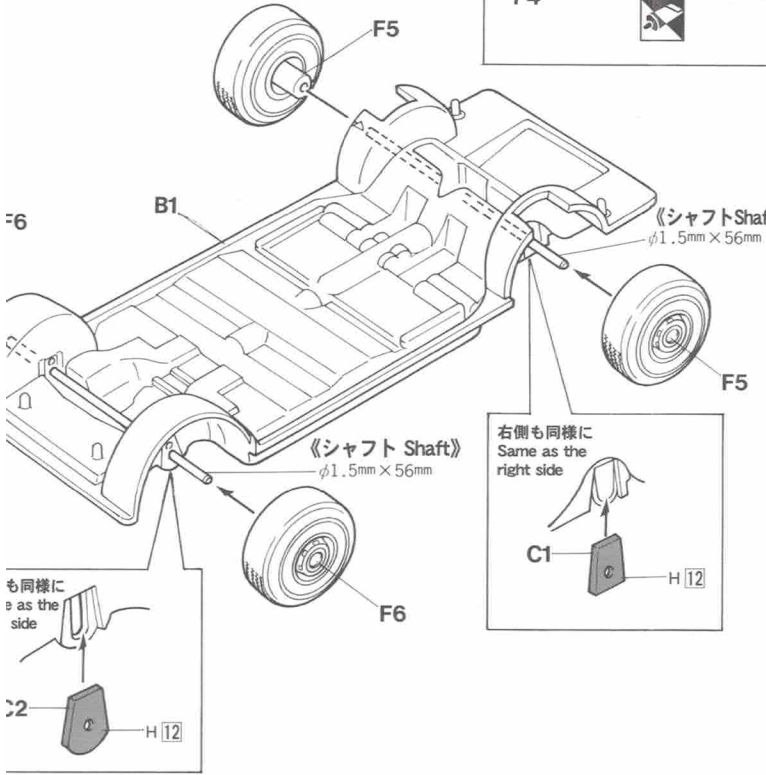
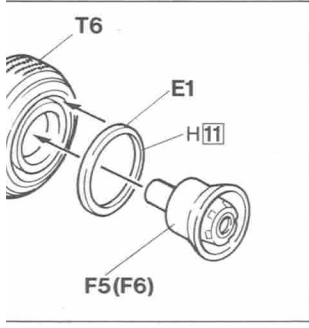
2 Motor and gear assembly: D1 (motor), H85 (gear), F4 (steering wheel), C3 (seat), H85 (chassis).

3 Chassis painting: H12 (paint), H8 (part), H4 (part), A1 (part), H1 (part).

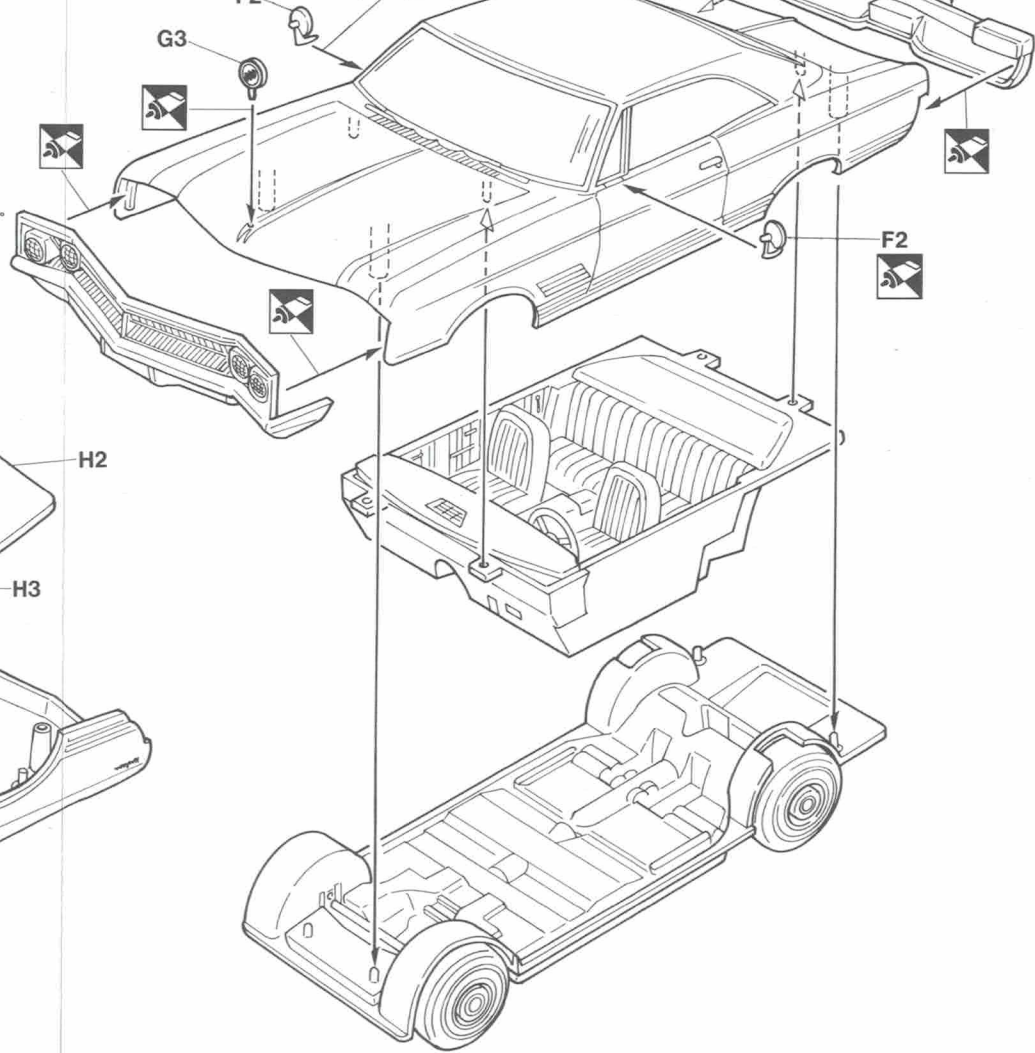
《シャフト Shaft》
φ1.5mm × 56mm

右側も同様に Same as the right side

右側も同様に Same as the right side



※右側ミラーの取り付けは、選択してください。
Please select installation of the right side mirror.



1966 AMERICAN COUPE TYPE B "Amy McDonnell" w/FIGURE

SP598 1:24 1966 アメリカンクーペタイプB "エイミーマクドネル" w/フィギュア

フィギュアの塗装はパッケージイラストも参照してください。
Paint of figure, please also see the box art.

目のデカールは、(13+14)、(15+16)、(17+18)の組み合わせにしてください。
The eye decal should be a combination of (13+14) or (15+16) or (17+18).



人形の塗装とマーキング Painting and marking figure

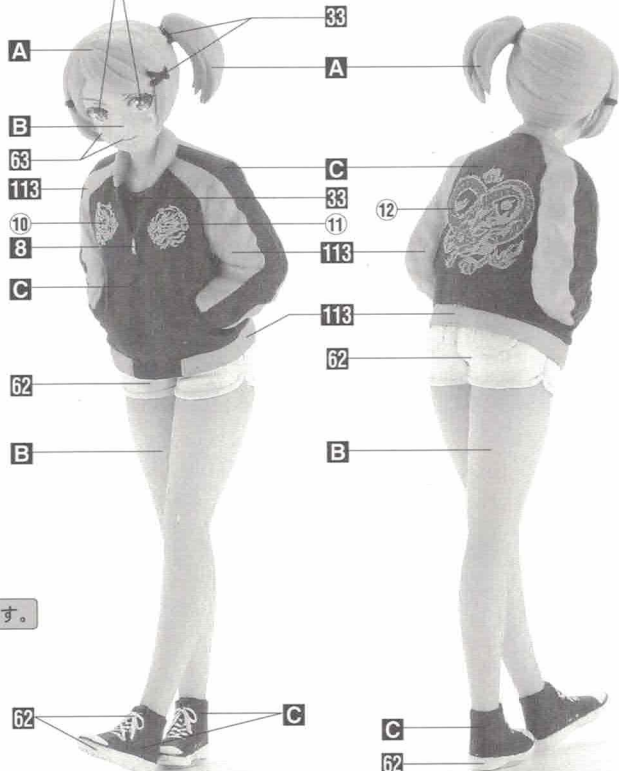


髪 Hair **A** = 818 80% + 21 20%

肌 Skin **B** = 318 60% + 112 40%

衣装 Costume **C** = 63 + 30

UP1



※UP部品は、部品請求対象外です。

塗料指定の **H**はGSIクレオス・Mr.カラー、**H**は水性ホビーカラーの番号です。このキットには接着剤は入っていないので別にお求めください。

8	H8	シルバー(銀)	SILVER
21	H71	ミドルストーン	MIDDLE STONE
30	H40	フラットベース・スタンダード	FLAT BASE
33	H12	つや消しブラック	FLAT BLACK
62	H11	つや消しホワイト	FLAT WHITE

63	H19	ピンク(桃)	PINK
65	H15	インディブルー	BRIGHT BLUE
112		キャラクターフレッシュ(2)	CHARACTER FLESH (2)
113		RLM04イエロー	RLM04 YELLOW
318		レドーム	RADOME

■デカールのじょうずな貼り方 Correct Method for Applying Decals

- デカールを貼るところのほこりや汚れを、ぬらした布できれいにふきとってください。
- Clean model surface with wet cloth.



- 貼りたいデカールを台紙ごとハサミで切りとり、1枚づつ水またはぬるま湯に台紙を下にして20秒くらい浮かべます。
- Cut each design out of decal sheet and dip them in warm water for 20 seconds.
- 水から出したタオルの上のせ、指先でデカールが動くか確かめた後、貼るところにおいて静かに台紙をずらします。
- Check with finger tip if design is loose on base paper. If so, place it on proper position on model and slide off base paper leaving design on model.



- 指先に少し水をつけて正確な位置にデカールを動かした後で、やわらかく、よく水を吸う布でデカールを押さえて内側の水分や気泡を押し出します。
- Move design to exact position with wet finger tip, and push out excess water and air bubbles under decal with soft cotton cloth.
- デカールが完全に乾いたら少し水をつけた布で、デカールのまわりのノリをふきとります。
- When decals get dry, wipe off with wet cloth excess glue left around decals.



■3Dプリントパーツの取扱いについて Regarding handling of 3D printed parts

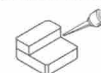
※サポート材を除去する際は飛び跳ねる事がございます。目に入らぬ様に保護メガナなどをして作業してください。
When removing the support material, it may splash, so wear safety goggles to avoid getting it in your eyes.



余分のサポート材がある場合は取り除いてください。
Remove any excess support material.



衝撃に弱いため、切り離す際や取り扱いにご注意ください。
Please be careful when separating and handling as it is sensitive to impact.



接着には、瞬間接着剤をご使用ください。
Please use instant adhesive for adhesion.



積層痕は、サーフェーサーやヤスリを用いて処理してください。
Use a surfacer or file to treat the surface of the 3d print layer.

ATTENTION: CE PRODUIT NE CONVIENT PAS A UN ENFANT DE MOINS DE 3 ANS. EN RAISON DES PIÈCES DE PETITE DIMENSION. CONTIENS CONTIENS SMALL PARTS. NICHT FÜR KINDER UNTER 36 MONATEN ENTHALTEN KLEINE TEILE.

VOR DEM ZUSAMMENBAU ZU LESEN
●Bitte lesen Sie die Anlehang vor dem Zusammenbau sorgfältig durch.
●Verwenden Sie nur Kunststoffklebstoff und Kunststofflackfarben.
●Die geliebten Plastikteilen sollten zerschneiden und wegwerfen werden, um zu vermeiden, daß Kleinkinder beim Spielen darin erstickten.
●Herzlichen Sie Klebstoff und Lackfarben niemals in der Nähe von offenen Flammen.
●Als klebmittel sparsam umgehen und während des zusammenbaus für ausreichende ventilation sorgen.

ANTES DEL ENSAMBLAJE, LEA CUIDADAMENTE LO SIGUIENTE
●Antes del ensamblaje, estudie cuidadosamente las instrucciones.
●Emplice solamente cemento plástico y pinturas.
●Fronpa y tire las boletas de plástico a fin de evitar que los niños pequeños puedan sofocarse jugando con ellas.
●No arrojue nunca contenido ni pintura cerca de leamas.
●Usare l'adesivo moderatamente e ventilare bene l'ambiente durante la costruzione.

ATTENZIONE: PRODOTTO NON ADATTO AI BAMBINI DI ETÀ INFERIORE AI 36 MESI. CONTIENE PICCOLE PARTI. BEBÁT KLEINE ONDERDELEN. ATENÇÃO: IMPROPRIO PARA CRIANÇAS COM MENOS DE 3 ANOS. CONTIEM PEÇAS PEQUENAS.

LIRE CECI AVANT D'EFFECTUER LE MONTAGE
●Étudier attentivement les instructions avant le montage.
●N'utiliser que de l'adhésif plastique et de la vernis.
●Déchirer et jeter les sacs en plastiques vides pour éviter tout danger d'étouffement pour les enfants.
●Ne jamais utiliser d'adhésif ou de vernis près d'une flamme.
●Utiliser le ciment avec modération et bien ventiler la pièce pendant le montage.

組立ての前務請先看此說明
●組立前請先看說明，把整個的組件之次序及組入順序。
●強力膠和塗料請使用專用膠的，商品空袋請不亂丟在子。
●組上，請調換。
●強力膠塗料不可在火的附近使用。

ATENCIÓN: NO ES CONVENIENTE PARA NIÑOS MENORES DE 3 AÑOS. CONTIENE PIEZAS PEQUEÑAS. FIGURISFIGI IKKE EGNET TIL BØRN SOM ER MANDRE END 3 ÅR. INDEHOLDER SMA DELE. FIGURORIG KATAAAHAG FIA DAIATA AND TON TPION ETON PEPIEKEI MIRPA TEMAKIA.

LEGGERE QUESTO PRIMA DEL MONTAGGIO
●Studere attentamente le istruzioni prima del montaggio.
●Usare solo adesivo e vernici per plastica.
●Strappare e gettare le buste di plastica vuote per evitare il pericolo di soffocamento per bambini piccoli.
●Non usare mai l'adesivo o la vernice vicino ad una fiamma.
●Utilizo suficiente adhesivo y ventile bien la habitacion durante la construcción.

"WARNING" FUNCTIONAL SHARP POINTS
"WARNING" SCHARFE ECKEN UND KANTEN
"Avertissement" Points avertissement de fonctionnement
"ATTENZIONE" PARTI MOLTO ACUMINATE
"AVISO" PUNTOS AGUDOS EN FUNCIONAMIENTO

注意

※組み立てる前に必ずお読みください。
※12才以下の方が組み立てる時は、保護者もお読みください。

1. 組み立てモデルです。作る前に組み立て説明書をお読みください。
2. 部品を取り出した後のビニール袋は、小さな子供が頭から被ったり、飲み込んだりすると窒息するおそれがありますので、破り捨ててください。
3. 部品はきれいに切り取り、切り取った後のクズはゴミ箱に捨ててください。
4. 部品はやむを得ずとがっている所がありますので使用目的以外は、絶対に遊ばないでください。特に小さいお子様のいる家庭では注意してください。
5. 小さな部品がありますので、誤って飲み込まないようにしてください。特に小さいお子様のいる家庭では注意してください。
6. 部品の組立の際、ニッパー、ナイフ、ヤスリ等を不用意に取り扱うと、刃先等で怪我の恐れがあります。12才以下の方は、保護者の指導のもとに取り扱ってください。
7. 接着剤、塗料を使用する場合は、下記に注意してください。
※鋭利な刃物等は使用しないでください。中毒の恐れがあります。
※火の近くでの使用は絶対に止めてください。引火の恐れがあります。接着剤、塗料は目や口に入れないでください。
8. 誤って目や口に入ったときは、すぐに大量の水で洗い流して、医師に相談してください。
※工具、接着剤、塗料、電池等を使用する場合は、その説明書の注意事項をよく読んで正しく使用してください。

CAUTION

※ MAKE SURE TO READ INSTRUCTIONS LISTED BELOW BEFORE ASSEMBLING.
※ ADULT SUPERVISOR SHOULD ALSO READ INSTRUCTIONS WHEN ASSEMBLED BY CHILDREN AGED 12 OR YOUNGER.

1. THIS BEING AN ASSEMBLY KIT, READ THE INSTRUCTIONS BEFORE ASSEMBLING.
2. TEAR UP AND THROW AWAY THE PLASTIC BAGS CONTAINING KIT PARTS AS CHILDREN MAY SUFFOCATE BY SWALLOWING OR WEARING OVER HEAD.
3. CUT THE PARTS OFF PROPERLY AND THROW THE WASTE PARTS INTO DUSTBAG AT ONCE.
4. DO NOT PLAY WITH THE PARTS FOR ANY OTHER PURPOSE AS SOME PARTS MAY BE TOO SHARP, MORE CAUTION AND CARE NEEDED FOR FAMILIES WITH INFANTS.
5. DO NOT SWALLOW ANY PARTS AND CUT-OFF CHIPS. KEEP AWAY FROM REACH OF CHILDREN.
6. WRONG OR CARELESS USAGE OF NIPPER, CUTTER, FILE ETC. MAY HURT THE ASSEMBLER.
7. BE CAUTIONS AS FOLLOWS WHEN USING ADHESIVES AND/OR PAINTS:
* DO NOT USE IN CLOSED ROOM TO AVOID POISONING/TOXIC.
* DO NOT USE NEAR FIRE TO AVOID FLAMMABILITY.
* DO NOT PUT ANY ADHESIVES AND/OR PAINTS INTO MOUTH AND EYE IF MISTAKENLY PUT INTO. WASH OUT PROMPTLY WITH FULL WATER AND CONSULT A DOCTOR.
8. USE TOOLINGS, ADHESIVES, PAINTS, BATTERIES ETC. PROPERLY AFTER CAREFUL READING OF INSTRUCTIONS GIVEN IN EACH HANDLING MANUAL.

Hasegawa Hobby kits 株式会社ハセガワ 静岡県焼津市八幡3-1-2 〒425-8711 TEL (054) 628-8241 HASEGAWA CORPORATION 3-1-2 Yagusu, Yaizu, Shizuoka, 425-8711 Japan.

ハセガワ新製品情報 Hasegawa ウェブサイト http://www.hasegawa-model.co.jp